

Bruxelles, 7. lipnja 2021.  
(OR. en)

---

Međuinstitucijski predmet:  
2021/0133(NLE)

---

9570/21  
ADD 1

AELE 28  
EEE 19  
N 50  
ISL 14  
FL 14  
DATAPROTECT 158  
JAI 686  
MI 442  
DRS 26  
FREMP 168

#### **PRIJEDLOG**

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:             | Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Datum primitka: | 7. lipnja 2021.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Za:             | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Br. dok. Kom.:  | COM(2021) 274 final - ANNEX I                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Predmet:        | PRILOG Prijedlogu odluke Vijeća o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru EGP-a u vezi s izmjenom Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u i Protokola 37. (koji sadrži popis predviđen člankom 101.) uz Sporazum o EGP-u |

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2021) 274 final - ANNEX I.

---

Priloženo: COM(2021) 274 final - ANNEX I



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 7.6.2021.  
COM(2021) 274 final

ANNEX 1

## **PRILOG**

### **Prijedlogu odluke Vijeća**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru EGP-a u vezi s izmjenom Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u i Protokola 37. (koji sadrži popis predviđen člankom 101.) uz Sporazum o EGP-u**

## **PRILOG 1.**

### **ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**

**br. [...]**

**od [...]**

**o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u i Protokola 37. (koji sadrži popis predviđen člankom 101.) uz Sporazum o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredba (EU) 2018/1971 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o osnivanju Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC) i Agencije za potporu BEREC-u (Ured BEREC-a), izmjeni Uredbe (EU) 2015/2120 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1211/2009<sup>1</sup> treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Da bi Sporazumu o EGP-u dobro funkcionirao, Protokol 37. uz Sporazum o EGP-u treba proširiti tako da uključuje Tijelo europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC) osnovano Uredbom (EU) 2018/1971.
- (3) Da bi se osigurala dosljedna provedba regulatornog okvira za elektroničke komunikacije u okviru područja primjene Sporazuma o EGP-u, nacionalna regulatorna tijela država EFTA-e u potpunosti će sudjelovati u radu Odbora regulatora BEREC-a, radnih skupina BEREC-a i upravnog odbora Ureda BEREC-a, osim što neće imati pravo glasa. Stajališta nacionalnih regulatornih tijela država EFTA-e zasebno će se zabilježiti kad BEREC izda mišljenje. Nadzorno tijelo EFTA-e u najvećoj će mogućoj mjeri uzeti u obzir mišljenja koja donese BEREC.
- (4) Prilog XI. Sporazumu o EGP-u i Protokol 37. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

---

<sup>1</sup> SL L 321, 17.12.2018., str. 1.

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Prilog XI. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. iza točke 5.czp (Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/784) umeće se sljedeće:

„5.czq **32018 R 1971**: Uredba (EU) 2018/1971 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o osnivanju Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC) i Agencije za potporu BEREC-u (Ured BEREC-a), izmjeni Uredbe (EU) 2015/2120 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1211/2009 (SL L 321, 17.12.2018., str. 1.).

Načini pridruživanja država EFTA-e u skladu s člankom 101. ovog Sporazuma:

Nacionalna regulatorna tijela država EFTA-e s primarnom odgovornosti nadzora svakodnevnog funkcioniranja tržišta elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga u potpunosti sudjeluju u radu Odbora regulatora BEREC-a, radnih skupina BEREC-a i upravnog odbora Ureda BEREC-a.

Zastupljeni su na odgovarajućoj razini u skladu s odredbama Uredbe o BEREC-u.

U tu svrhu nacionalna regulatorna tijela država EFTA-e imaju ista prava i obveze kao i nacionalna regulatorna tijela država članica EU-a, osim prava glasa. Članovi iz država EFTA-e ne mogu predsjedati Odborom regulatora ni upravnim odborom.

BEREC i Ured BEREC-a prema potrebi pomažu Nadzornom tijelu EFTA-e i nacionalnim regulatornim tijelima država EFTA-e, ovisno o slučaju, u izvršavanju njihovih zadaća.

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) u članku 4.:
  - i. u stavku 1. točki (a) prije riječi ‚i Komisiji’ umeću se riječi ‚Nadzornom tijelu EFTA-e’;
  - ii. u stavku 1. točki (e) prije riječi ‚ili Komisije’ umeću se riječi ‚Nadzornog tijela EFTA-e’;
  - iii. umeće se sljedeći stavak:

‚1.a BEREC zasebno bilježi stajališta nacionalnih regulatornih tijela država EFTA-e pri izdavanju mišljenja u skladu sa stavkom 1. točkom (c) podtočkama i. i ii.’;

- iv. u stavku 4., kad je riječ o državama EFTA-e, riječi ,s relevantnim pravom Unije' glase ,sa Sporazumom o EGP-u';
- v. u stavku 4. iza riječi ,i Komisija' umeću se riječi ,ili, ovisno o slučaju, Nadzorno tijelo EFTA-e';
- (b) u članku 7. stavku 4. iza riječi ,Komisija' umeću se riječi ,i Nadzorno tijelo EFTA-e sudjeluj[u] [...] i zastupljen[i su] [...]';
- (c) u članku 13. stavku 3.:
  - i. iza riječi ,BEREC-a' umeću se riječi , Nadzornog tijela EFTA-e';
  - ii. iza riječi ,iz Komisije' umeću se riječi ,i Nadzornog tijela EFTA-e';
- (d) u članku 15.:
  - i. u stavku 1. na kraju prvog podstavka dodaje se sljedeća rečenica: ,Predstavnik Nadzornog tijela EFTA-e sudjeluje u upravnom odboru bez prava glasa.';
  - ii. u stavku 2. iza riječi ,Komisije' umeću se riječi ,i Nadzornog tijela EFTA-e';
- (e) u članku 25. dodaje se sljedeći stavak:
 

,5. Države EFTA-e sudjeluju u doprinosu Unije iz stavka 3. točke (a). U tu svrhu, postupci utvrđeni u članku 82. stavku 1. točki (a) Sporazuma o EGP-u i Protokol 32. uz Sporazum o EGP-u primjenjuju se *mutatis mutandis*.';
- (f) u članku 30. dodaju se sljedeći podstavci:
 

,Odstupajući od članka 12. stavka 2. točke (a) i članka 82. stavka 3. točke (a) Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije, državljani država EFTA-e koji uživaju sva građanska prava mogu se zaposliti na temelju ugovora s tijelom Agencije nadležnim za zapošljavanje.

Odstupajući od članka 12. stavka 2. točke (e), članka 82. stavka 3. točke (e) i članka 85. stavka 3. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije, jezici iz članka 129. stavka 1. Sporazuma o EGP-u Ured smatra, u pogledu svojeg osoblja, jezicima Unije iz članka 55. stavka 1. Ugovora o Europskoj uniji.';

(g) u članku 34. dodaje se sljedeće:

„Države EFTA-e Uredu BEREC-a dodjeljuju povlastice i imunitete istovrijedne onima u Protokolu o povlasticama i imunitetima Europske unije.”;

(h) u članku 36. dodaje se sljedeći stavak:

„4. Za primjenu Uredbe na nacionalna regulatorna tijela država EFTA-e u pogledu dokumenata koje pripremi BEREC ili Ured BEREC-a primjenjuje se Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije.”;

(i) u članku 40. stavku 2.:

i. iza riječi „Komisija” odnosno „Komisije” umeću se riječi „Nadzorno tijelo EFTA-e” odnosno „Nadzornog tijela EFTA-e”;

ii. kad je riječ o državama EFTA-e, riječi „s pravom Unije i nacionalnim pravom” glase „sa Sporazumom o EGP-u i nacionalnim pravom”;

(j) u članku 41. stavku 1. točki (a) iza riječi „Komisija” umeću se riječi „Nadzorno tijelo EFTA-e” te u članku 41. stavku 1. točki (b) iza riječi „Komisije” umeću se riječi „Nadzornog tijela EFTA-e”;

2. u točki 5.ob (Uredba (EU) 2015/2120 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeće:

„, kako je izmijenjena:

— **32018 R 1971**: Uredbom (EU) 2018/1971 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. (SL L 321, 17.12.2018., str. 1.).”

### *Članak 2.*

U Protokol 37. uz Sporazum o EGP-u dodaje se sljedeća točka:

„41. Tijelo europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC) (Uredba (EU) 2018/1971 Europskog parlamenta i Vijeća).”

### *Članak 3.*

Vjerodostojni su tekstovi Uredbe (EU) 2018/1971 na islandskom i norveškom jeziku koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 4.*

Ova Odluka stupa na snagu [...], pod uvjetom da su podnesene sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u\*.

*Članak 5.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu [...]

*Za Zajednički odbor EGP-a*

*Predsjednik*

[...]

*Tajnici*

*Zajedničkog odbora EGP-a*

[...]

---

\* [Ustavni zahtjevi nisu navedeni.] [Ustavni su zahtjevi navedeni.]